

STUDENT OPT OUT FORM
regarding the
RELEASE OF NAME, ADDRESS, AND TELEPHONE NUMBER
PORMA SA DILI PAGSALMOT SA TINUN-AN
mahitungod sa
PAGTUGYAN SA NGALAN, LUGAR PULUY-ANAN, UG ISIP SA TELEPONO

School/ *Tulungha-an* _____ Date/ *Petsa* _____

Student's Name/ *Ngalan sa Tinun-an* _____ Date of Birth/ *Adlaw nga natawhan* _____

Isip usa ka tinun-an aduna kay katungod sa paghangyo nga dili ihatag ang imong pribadong kasayuran ngadto sa mga tig-awhag sa kasundalohan ug sa uban pa. Kompletoha kining maong porma sa Dili Pagsalmot ug ihatag kini ngadto sa imong prinsipal o tagdumala sa tulunghaan..

As a student you have the right to request that your private information is not released to military recruiters and others. Complete this Opt-Out form and give it to your Principal or School Administrator.

____ *Ako naghangyo nga ang ngalan, lugar puluy-anan, ug isip sa telepono niining maong tinun-an dili itugyan ngadto sa Armadong Kusog ug mga Tig-awhag sa Kasundalohan o sa mga Tulunghaan sa Kasundalohan.*

____ I request that this student's name, address, and telephone number not be released to Armed Forces and Military Recruiters, or Military Schools.

Lagda sa ginikanan o magbalantay

Signature of parent or guardian _____

or/o

____ *Ako anaa sa 18 ka tuig o lapas pa ang pangedaron ug nag-hangyo nga ang akong kaugalingon nga ngalan, lugar puluy-anan, isip sa telepono ug mga kaagi sa tulungha-an dili itugyan ngadto sa Armadong Kusog, mga Tig-awhag sa Kasundalohan, osa mga Tulunghaan sa Kasundalohan.*

____ I am 18 years old or older and request my own name, address, telephone number and school records not be released to the Armed Forces, Military Recruiters, or Military Schools.

Signature of student / *Lagda sa Tinun-an* _____ Date/ *Petsa*: _____

Ang tinipon nga bala-od sa kadaghanan 107-110, hugpong 9528 sa ESEA, "Bala-od nga Walay Bata nga Biya-an" nagmando sa mga purok sa tulunghaan sa pagtugyan sa mga ngalan sa mga tinun-an, mga lugar puluy-anan, ug mga isip sa telepono ngadto sa mga tig-awhag sa kasundalohan human sa ilang paghangyo. Ang mga tinun-an tawagon gilayon sa ilang panimalay sa mga tig-awhag ug pugson nga mosalmot sa kasundalohan. Ang bala-od nagmando usab sa mga purok sa tulungha-an sa pagpahibalo kanimo sa imong katungod sa Dili Pagsalmot pinaagi sa paghangyo nga ang purok dili mohatag sa mga kasayuran mahitungod kanimo ngadto sa mga tig-awhag sa kasundalohan. Ang paghingpit ug pagbalik niining maong porma ngadto sa tulungha-an magsilbeng imong hangyo nga pugngan ang imong pribado nga kasayuran..

Federal public law 107-110, section 9528 of the ESEA, "No Child Left Behind Act" requires school districts to release student names, addresses, and phone numbers to military recruiters upon their request. Students are then called at home by recruiters and pressured to join the military. The law also requires the school district to notify you of your right to Opt-Out from this by requesting that the district not release your information to military recruiters. The completion and return of this form to the school serves as your request to withhold your private information.

Ang porma gi-apod-apod sa CHOICES ug AFSC

Form provided by CHOICES and AFSC

Dugang kasayuran makuha diha sa ://www.afsc.org/youthmil o pinaagi sa pagtawag sa telepono 1-808-988-6266.

Further info at <http://www.afsc.org/youthmil> or at 1-808-988-6266